

世界文化发现之旅



法国18世纪时期的埃洛伊萨

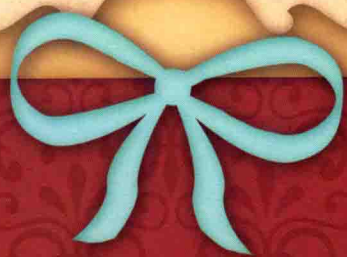
[意] 埃利诺·巴索迪/文
张炽恒/译



四川出版集团



四川少年儿童出版社



世界文化发现之旅

法国 18 世纪时期 的埃洛伊萨

[意] 埃利诺·巴索迪 / 文
张恒 / 译



四川出版集团 四川少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

法国 18 世纪时期的埃洛伊萨 / (意) 巴索迪著 ; 张炽恒译 . — 成都 : 四川少年儿童出版社 , 2013.5
(世界文化发现之旅)

ISBN 978-7-5365-6090-1

I . ①法… II . ①巴… ②张… III . ①儿童文学 - 图画故事 - 意大利 - 现代 IV . ① I546.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 091899 号

FAGUO SHIBA SHIJI SHIQI DE AILUOYISA

法国 18 世纪时期的埃洛伊萨

出 版 人 常 青
责任编辑 连 益
责任校对 党 毓
装帧设计 李志伟
内文制作 李志伟
责任印制 袁学团
产品经理 杨 柳

作 者 [意] 埃利诺 · 巴索迪
译 者 张炽恒
出 版 四川出版集团 四川少年儿童出版社
地 址 成都市槐树街 2 号
网 址 <http://www.sccph.com.cn>
网 店 <http://shop.sccph.com.cn>
经 销 新华书店
印 刷 小森印刷 (北京) 有限公司
成品尺寸 240mm × 235mm 1/12
印 张 2 1/3
字 数 28 千
版 次 2013 年 7 月第 1 版
印 次 2013 年 7 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5365-6090-1
定 价 29.80 元

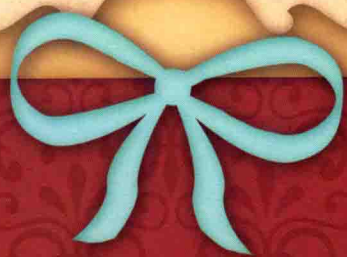
版权所有 翻印必究

若印装质量发现问题, 请随时向印刷厂联系调换。

地址: 北京市经济技术开发区东区经海二路 15 号 邮编: 100023

咨询电话: 010-80215073





世界文化发现之旅

法国 18 世纪时期 的埃洛伊萨

[意] 埃利诺·巴索迪 / 文
张恒 / 译



四川出版集团 四川少年儿童出版社

目录

寄中国读者

我们来到了 18 世纪的法国 /4

王后穿衣 /6

镜廊里的派对 /8

法国时尚 /10

马车和轿子 /12

在埃洛伊萨的房间里 /14

去剧院看戏 /16

花园与喷泉 /18

音乐 /20





寄中国读者：

“世界文化发现之旅”系列将带领孩子们踏上回到过去、探寻历史的奇妙旅程，让小读者们身临其境地感受史前、古埃及、古希腊、文艺复兴等十个不同历史时期和地域辉煌的历史文明。我特意选取了各个历史时期中最有趣的话题，孩子们能在这套书中任意选择自己喜爱的小主人公，跟随他们一起搭乘“时光机”穿梭到从史前到 20 世纪的不同时代和地域，到前人家中做客，看看历史上的孩子们吃什么样的食物、穿什么样的衣服、玩什么样的游戏和玩具、学习什么样的生活和生存技能，探索许许多多的小秘密。

这套书专为小读者们量身打造，书中的图画丰富而精致，其中大量的细节描绘和特定的色彩搭配，展现出了各个时代和地域独具特色的社会生活、艺术、职业，以及各个国家和民族文化的方方面面，能在轻松愉悦中拓展孩子们的视野，以浅显易懂的方式帮助孩子们认识纷繁复杂的世界历史。

我热忱欢迎中国的小读者和家长们通过这套书来感受历史。相信你们一定会爱上这样超有爱、超有趣的阅读体验。

——埃利诺·巴塞迪





我们来到了 18 世纪的法国

埃洛伊萨小姐欢迎你来到法国宫廷。她将向你展示 18 世纪一座富丽堂皇的宫殿。



埃洛伊萨是一位可爱的小姐，住在凡尔赛宫。这座宏伟的宫殿是法国国王的住所。在 18 世纪，法国国王是最有影响力的君主之一。为了满足宫廷生活的需要，也为了迎国王王的喜好，历时多年建造的凡尔赛宫不断地扩建和调整布局，并修建了巨大的花园。

18 世纪，伟大的欧洲宫廷正在经历一个特别辉煌的时期，似乎一切都不可改变。但是不久后，启蒙运动（启蒙运动是人类历史上最伟大的思想运动，文艺复兴的主题是人文主义，启蒙运动的主题是理性、自由和民主）的新思想就让欧洲发生了巨大的变化。



汉诺威王朝的英国国王



罗曼诺夫王朝的俄国沙皇



波旁王朝的西班牙国王



哈布斯堡王朝的奥地利大公



波旁王朝的法国国王

这个时期，受到进步和自由理念的启发，新思想运动开始萌芽，启蒙时代即将开启。

王后穿衣

凡尔赛宫里有带浴缸的房间。埃洛伊萨想洗澡的时候，会有人为她准备好一个特别的桶，里面是热水。这样做看上去似乎很笨拙，但你得知道，在宫廷里是很少有人用浴室的。





王后穿衣不是一件私事，而是一个公共事件。王后在进行繁琐的穿衣仪式时，与她最亲密的贵妇们会在场，这也是一个可以接见客人的场合。国王在穿衣的时候似乎也会接见枢机主教和高等级的朝臣。

镜廊里的派对

镜廊是一个美丽的大厅，可以俯瞰王宫的花园。国王坐在镜廊的白银宝座上，接见前来就职的大使。埃洛伊萨特别喜爱这个大厅，因为这里有时会举行大型舞会。

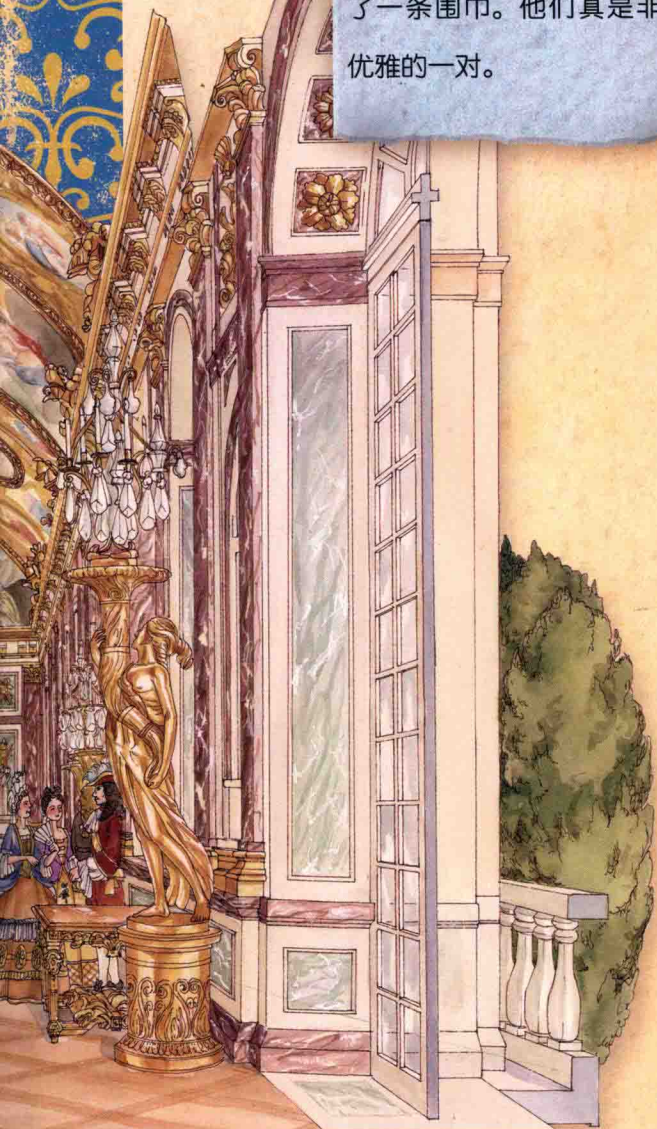
路易十四是法国史上最伟大、世界史上执政最长久的君主。他在位时，镜廊里的陈设都是纯银的，雕刻十分精细。





今晚举行庆祝活动，埃洛伊萨受邀来参加大型舞会。她穿着一件雅致的丝绸礼服，袒胸的衣领下面系了个蝴蝶结。把裙子撑起来的裙箍在腰部有一个非常窄小的环，箍得她难受，不过为了漂亮，遭点小罪还是值得的。

埃洛伊萨的舞伴戴着假发，皮肤上扑了粉，显得很白。他穿着长外套，衬衫领子上打着个领结，像扎了一条围巾。他们真是非常优雅的一对。



法国时尚

正如埃洛伊萨所说，真正的时尚产生于凡尔赛宫。贵妇们的衣服都是珍贵的锦缎做的，良好的剪裁勾勒出丰满的曲线。袖子镶着褶皱和花边，整体显得很华贵。

裙子不是贴着长长的腿垂下来的，而是用金属或骨头（通常用分量轻且富有弹性的鲸鱼骨）的裙箍撑起来，显得很蓬松。



女式礼服的紧身胸衣有一个叫作梯领的领口。穿在身上紧紧地绷住胸口，连呼吸都困难。

朝臣们在紧身上衣外面穿一件贴身的长外套，裤长及膝，下面穿着漂亮的袜子。女士们和先生们的皮肤上都扑了白粉，头上戴着令人望而生畏的假发。

宫廷里还大量使用香水，以便掩盖人们身上散发的气味。据说路易十四在位 72 年只洗了 7 次澡！当然，这是非常夸张的传说，但在 18 世纪的法国宫廷里，人们确实很少洗澡。



女士们的鞋子非常讲究，鞋子上的带扣
有些是装饰，有些有实际用处。



埃洛伊萨在穿一条用鲸鱼骨裙箍撑起来的宽大裙子，
宫廷贵妇们在帮她穿戴。



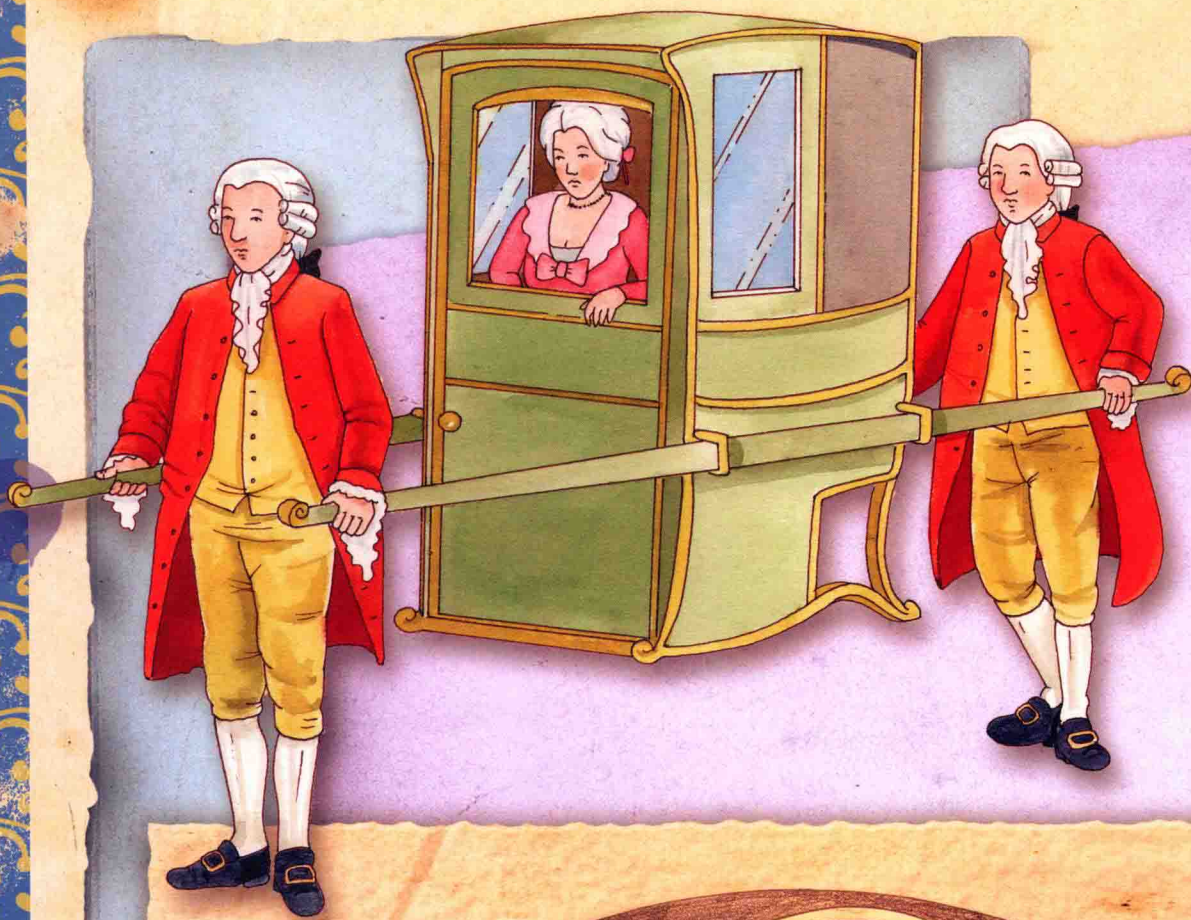
马车和轿子

宫廷里的人非常贪图舒适，即使是很短的一段路，也要乘坐马车或者轿子。

马车和轿子不仅仅是代步工具，也是权力的象征。那些指定在王朝庆典上使用的马车和轿子，全都雕花镶金，装饰得富丽堂皇。

下雪天，花园里的林荫大道上
积了雪，埃洛伊萨快乐地坐着平底
雪橇玩。





在王宫的庭院和廊子里，人们用轿子代步。自己没有轿子的，就以每天6个苏（法国货币单位。1法郎等于20个苏）的价格租一顶。



宫廷里可供使用的马车有两千多辆。拉车的马都经过专门的训练，养在宫中的马厩里。

在埃洛伊萨的房间里

虽然宫里有严格的规定，但做做游戏、运动一下还是允许的，因为这有助于孩子们发育。

宫廷里像埃洛伊萨这样的女孩子都穿得像洋娃娃一样，成年女性也穿同样的衣服。



孩子们很爱玩桌上游戏。男孩子中间流行的是跳鹅棋和抽奖游戏。下跳鹅棋时，每个玩的人都有一枚棋子，骰子掷出几点，棋子就向前走几步。谁第一个到达终点谁就赢，但是得小心地避开某些格子，否则会罚钱。发明这种游戏，好像就是为了让孩子们玩个痛快的！

